



# Immaculate Conception St. Michael Parish Parroquia Inmaculada Concepción San Miguel

2944 EAST 88TH STREET, CHICAGO, IL 60617  
PHONE: (773) 768-2100 FAX: 773-221-9121  
*Santuario Del Divino Niño Jesús (773)734-0776*

E-mail Address: [IC-88th@archchicago.org](mailto:IC-88th@archchicago.org)  
Facebook: [facebook.com/icsmparish](https://www.facebook.com/icsmparish)  
Website: <https://www.icparishex.org>



## PARISH STAFF - PERSONAL PARROQUIAL

**Rev. Pius Eusebius Kokose**  
Pastor- *Párroco*

**Rev. Armando Morales Martinez**  
Associate Pastor- *Vicario Parroquial*

**José Manuel Sandoval and Abraham Chávez**  
Permanent Deacons / *Diáconos Permanentes*

**Miguel De Leon**  
*Parish Musician- Músico Parroquial*

**Carlos Roman**  
*Musician - Músico*

## OFFICE STAFF - PERSONAL DE LA OFICINA

*Zenobia M. Ametewee-Operations Director*  
*Alma Jordan, Secretary*  
*Eduardo Aguado, Maintenance*

## OFFICE HOURS - HORAS DE OFICINA

Monday- *Lunes*: 9am - 4pm  
Tuesday- *Martes*: CLOSED- CERRADO  
Wednesday, Thursday and Friday  
*Miércoles, Jueves y Viernes*: 9am - 4pm  
Saturday - *Sábado*: 9am-12pm

## SCHOOL - ESCUELA

(8739 S. Exchange)  
Phone: (773) 375-4674 Fax: (773) 375-3526  
[www.icschoolexc.org](http://www.icschoolexc.org) - [facebook.com/icsouth](https://www.facebook.com/icsouth)  
**Principal - *Directora***:  
Sr. Ilse Aguilar, HMIG

## RELIGIOUS EDUCATION

### PROGRAMA DE EDUCACION RELIGIOSA

**Sr. Patricia Guerrero, HMIG**  
*Coordinadora de Educación Religiosa*

### CONVENT- CONVENTO - 8731 S. Exchange

Religiosas: Hijas de María Inmaculada de Guadalupe

## JÓVENES LATINOS UNIDOS YOUTHGROUP

Sandra Mota, Coordinator / *Coordinadora*  
Phone: (773)375-4674  
Facebook: Jóvenes Latinos Unidos YouthGroup

## MASS SCHEDULE-HORARIO DE MISA

**IMMACULATE CONCEPTION-8756 S. Commercial Ave  
Chicago, IL 60617**

### Daily Masses / Misas Diarias:

8:00am - Monday, Wednesday, Friday (English)  
Lunes, Miercoles, Viernes (Ingles)  
Tuesday, Thursday, Saturday (Spanish)  
Martes, Jueves, Sabado (Español)

### Sunday / Domingo:

8:00am & 12:00pm- Spanish / Español  
10:00am English / Inglés

### HOLY ROSARY / SANTO ROSARIO

30 minutes before mass / 30 minutos antes de Misa

### CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday / *Sábado*: 4:00pm- 5:00pm

### SACRAMENTS / SACRAMENTOS

#### Baptisms - *Bautismos*

Registrations are taken during office hours.  
Baptisms will take place every first and last Saturday of the month

*Inscripciones durante las horas de oficina.*

*Bautismos cada primer Sábado y último Sábado de cada mes.*

#### Weddings - *Bodas*

Contact the Office in advance. *Llamar a la Rectoría con anticipación.*

#### Fifteenth Celebrations - *Quinceañeras*

Call or visit the office. *Llamar o visitar la oficina.*

**October 8, 2023**

**TWENTY-SEVENTH SUNDAY OF ORDINARY TIME**

*LA viña DEL Señor  
EL LA casa de Israel.*



# Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

## First Saturday October 7th / Primer Sábado 7 de Octubre

Our Lady of the Rosary

5:00pm ~ For religious education students and catechists

## Sunday October 8th / Domingo 8 de Octubre

TWENTY-SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

VIGÉSIMO SEPTIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

8:00am † Rodolfo Rivera Corvera,

† Jose Reyes Martinez ,

† Juan Artemio Alcazar,

† Arturo J. Cortes,

† Arturo Alvarez Padilla,

~ Josefina Alvarez (Salud)

10:00am † Samuel Perez (Anniversary),

† Bertha Perez (Anniversary),

† Eduvigis Plata (Anniversary)

12:00pm † Aurelio Marquez,

~ Lissette Blanco (Liberación)

~ Irene Aguado (71 Cumpleaños)

~ Sofia Bustamante (Salud)

~ Flavia Garcia (88 Cumpleaños)

## Monday October 9th / Lunes 9 de Octubre

8:00am † Maria Elia Carrillo Saldaña

## Tuesday October 10th / Martes 10 de Octubre

8:00am † David Skarupa,

† William Moss

## Wednesday October 11th / Miércoles 11 de Octubre

8:00am ~ For all parishioners

## Thursday October 12th / Jueves 12 de Octubre

8:00am ~ Por todos los feligreses

## Friday October 13th / Viernes 13 de Octubre

8:00am † Graciela Chavez (3er Aniversario)

† Rafael Gomez

## Saturday October 14th / Sábado 14 de Octubre

8:00am ~ Por todos los feligreses

## IMMACULATE CONCEPTION AND ST. MICHAEL PARISH ACTIVITIES / ACTIVIDADES

### SUNDAY / DOMINGO OCTOBER 8TH

DURING 8:00AM MASS / DURANTE MISA DE 8:00AM

Anointing of the Sick / Unción de los Enfermos

### MONDAY / LUNES OCTOBER 9TH

RECTORY CLOSED / RECTORIA CERRADA

### TUESDAY / MARTES OCTOBER 10TH

RCIA: Class / Clase 5:00PM

### THURSDAY / JUEVES OCTOBER 12TH

Platicas de Bautismo (Ingles) / Baptism Talk (English)

7:00PM

### FRIDAY / VIERNES OCTOBER 13TH

CIRCULO DE ORACION 7:00PM

### SABADO / SATURDAY OCTOBER 14TH

Citizenship Class / Clases de Ciudadania 9:30am

CCD: EVANGELIZATION CLASSES FOR PARENTS

(ENGLISH) / CLASES DE EVANGELIZACION

PARA PADRES DE FAMILIA (INGLES) 10:00am

CCD: Class / Clase 3:00pm

CCD: EVANGELIZATION CLASSES FOR PARENTS

(SPANISH) / CLASES DE EVANGELIZACION

PARA PADRES DE FAMILIA (ESPAÑOL) 3:00pm

Confessions / Confesiones 4:00pm

MISA / MASS 5:00PM

## CAPILLA DE ADORACION

La Capilla de Adoración está abierta las 24 horas del día, le invitamos a venir a pasar tiempo de oración con el Santísimo Sacramento. Para indicaciones como entrar favor de llamar a la oficina. ¡Dios les espera con los brazos abiertos!

## ADORATION CHAPEL

The Adoration Chapel is open 24 hours a day. We invite everyone to spend in prayer with the Most Holy Sacrament. For instructions on how to enter the chapel, please call the rectory. God waits for you with open arms.



*Marriage  
& Banns*

II. Erick Castro & Anna Garcia

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



Office of Canonical Affairs 835  
North Rush Street Chicago,  
Illinois 60611

Very Reverend Daniel Andree, C.Ss.R.,  
J.C.D. Vicar of Canonical Affairs  
TEL: 312.534.5256 FAX 312.534.8255  
dandree@archchicago.org

**To:** Priests, Administrators and Parish Staff  
**From:** Daniel H. Andree C.Ss.R.  
**Subject:** Warnings: Mr. Carmelo Villanueva Cortez  
Mr. Jose Oved Cuellas  
**Date:** October 4, 2023

---

**This warning is issued to pastors, administrators and parish staff for your attention, knowledge and caution. Please be advised of the following:**

It has come to our attention that Mr. **CARMELO VILLANUEVA CORTEZ** may have been invited by members of St. Alexander Parish to be a speaker at an event in a parish building. Warnings in the Archdiocese of Chicago have been issued concerning this individual since September 2017.

Lacking a current ecclesiastical endorsement from the bishop of the diocese in which he resides, Mr. Carmelo Villanueva Cortez is not authorized to engage in any ministry in the Archdiocese of Chicago. He cannot lead any prayer service, nor can he engage in any form of fund-raising. In addition, he cannot address any group or preach. He also has no letter of good standing addressed from his home Ordinary to our Cardinal Archbishop or Vicar General. **If, at a future date, Mr. Cortez's bishop provides a current letter of endorsement addressed to the Archbishop or to the Vicar General of the Archdiocese of Chicago, then we will be able to reconsider its decision.**

It has also come to our attention from Rev. Pius E. Kokose and several members of the staff at Immaculate Conception and St. Michael Parish (2944 E. 88th St., Chicago, IL 60617) that they have come into contact with a man, Mr. **JOSE OVED CUELLAS**, who is posing as a priest, but he is not a cleric of any kind.

We would like to warn you of this imposter and to remind you of Archdiocesan policy for both subjects of this warning:

The Archdiocese of Chicago wishes to shield its parishioners from scandal and exercises caution regarding persons who approach Catholic individuals or parishes saying that he or she is a religious, a cleric or an involved Catholic lay person. The individual may wish to conduct a prayer session, healing service, address your congregation or to collect money for some purpose. In order to conduct any gathering on premises owned or rented by the Archdiocese of Chicago or other Catholic sponsors, the individual must have the explicit permission of the Archdiocese of Chicago. In order to address a congregation, or to preach, an individual must have authorization, or faculties, from the Archdiocese of Chicago. In order to access the faithful for financial support for a person, persons or a cause other than the approved collections and purposes, it is necessary to have the explicit permission of the Archbishop of Chicago, his Vicar General or the designated Vicar. Any funds that are collected for approved causes may not be returned to solicitors in the form of cash.

## **Jovenes Latinos Unidos YouthGroup**

Upcoming / Proximamente

**OCTOBER / OCTUBRE**

- 9 No Meeting - Columbus Day
- 15 Mass 12:00PM
- 16 Meeting 6:00pm
- 23 Meeting 6:00pm
- 30 No Meeting

Come by to Our Youth Group  
"Jovenes Latinos Unidos"

Many benefits for the youth such as leadership enforcing, team building, and connection making while maintaining a relationship with God.

Meeting Info:

Mondays at 6:00 pm to 7:00pm  
Immaculate conception School  
Basement Hall  
8739 S. Exchange Ave

Visit our Facebook Page!  
Jovenes Latinos Unidos YouthGroup



## **Religious Education Program 2023-2024**

Upcoming / Proximamente

**OCTOBER / OCTUBRE**

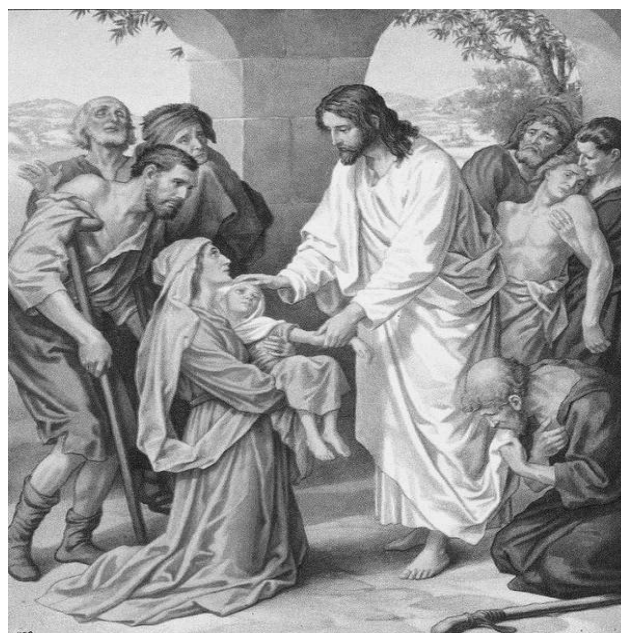
- 14 Catechism Class—Catecismo 3:00PM  
Parents Evangelization 10:00AM English / Ingles  
3:00PM Spanish / Español  
Mass— Misa 5:00PM
  - 21 Catechism Class—Catecismo 3:00PM  
Parents Evangelization 10:00AM English / Ingles  
3:00PM Spanish / Español  
Mass— Misa 5:00PM
  - 28 Catechism Class—Catecismo 3:00PM  
Parents Evangelization 10:00AM English / Ingles  
3:00PM Spanish / Español  
Mass— Misa 5:00PM
- Catechist Retreat / Retiro para catecquistas (TBA)

## **PRAY FOR THE SICK—OREMOS POR LOS ENFERMOS**

To add a name please all the rectory. / Para agregar nombres a la lista, favor llamar a la rectoría.

Jose Alvarado Jr.  
Manuel Avila  
Ofelia Avila  
Cidronia Ruiz  
Piedad Chavez  
Victoria Chavez  
Ramona Corral  
Nicolas & Maria Gomez  
Juvencio Gonzalez Garibay  
Fidelia Juarez  
Hector Marquez  
Maria Mosqueda  
Francisca Bugarin  
Soledad L. Ruiz  
Dolores Saldivar  
Reina Serratos  
Tarcisso Ruiz  
Obdulia Santiago  
Jose Topete Jr.  
Jose Maria Velasco Gonzalez  
Maria Concepcion Tamayo de Garcia  
Maria de Angeles Ortiz  
Maria Eugenia Becerra de Romero  
Maria Garcia de Gonzalez  
Pablo Saucedo  
Amador Rivera Corvera  
Juan Garcia  
Juana Chavez  
Josefina Alvarez

Giovanni Avila  
Rosalina Jimenez de Carvajal  
Lydia Ledesma  
Juana Chavez  
Madre Maria Pureza Rosas Flores  
Abigail Aguilera  
Juanita Cruz  
Vanessa Romero



# FINANCIAL REPORT / REPORTE FINANCIERO

## Immaculate Conception St. Michael Parish Collection October 1, 2023

Sunday Collection.....\$2,891.01  
Second Collection - Missionary Co-Op.....\$1,597.27  
Poor Fund.....\$468.00  
Weekday Collection (September 25- September 30).....\$285.80



Thank you for your generous support.  
You and your family are in our prayers.  
Gracias por su generoso apoyo.  
Ustedes y sus familia están en nuestras oraciones.

## ATTENDANCE / ASISTENCIA

### SEPTEMBER 30, 2023

5:00PM (MASS) - 240

### OCTOBER 1, 2023

8:00AM (MASS) - 121

10:00AM (MASS) - 81

12:00PM (MASS) - 259

**TOTAL ATTENDANCE - 701**

Thank you for your attendance, your prayers, and your generous financial support. God bless you.

Muchas gracias por su asistencia, su oracion y generoso apoyo financiero. Dios les bendiga y los siga protegiendo a ustedes y a sus familias.

### ELECTRONIC DONATIONS

Scan the QR code for another way to contribute electronically.

### DONACIONES ELECTRONICAS

Escanee el codigo para hacer su ofrenda electronicamente como otra opción.

SCAN ME



*save the date*  
*- Guarden La Fecha -*

DECEMBER / DICIEMBRE 15, 2023

Appreciation Dinner for all Volunteers, Groups, and Ministries  
Cena de Apreciación para los voluntarios, grupos y ministerios

FEBRUARY/ FEBRERO 10, 2024

PARISH BANQUET IN THE CHURCH HALL  
BANQUETE PARROQUIAL EN EL  
SALON PARROQUIAL

We hope to see you there.  
Los esperamos.



Immaculate Conception School  
8739 S. Exchange Ave, Chicago, IL 60617  
(773)375-4674  
www.icschoolexc.org - facebook.com/icsouth

## Upcoming Events

## Proximos Eventos

- **October 9, 2023**  
Columbus Day - NO SCHOOL
- **October 10-13, 2023**  
**Vocational Week**  
**October 10** - Opening of Vocational Week  
**October 11** - Vocational Movie Day  
St John XXIII  
**October 12** - Mass & Blessing of the Roses 8:00am  
Vocational Rally  
**October 13** - Food Sale for Vocations
- **October 14, 2023**  
Parent's Bible Study 10:00am  
Evangelization for Parents 3:00pm
- **October 16, 2023**  
Mass and Homage to OLG 8:00am  
Dismissal 1:30pm  
High School Visit for 7th and 8th Grade
- **October 17, 2023**  
Kindergarten Retreat
- **October 19, 2023**  
1st Grade Retreat
- **October 21, 2023**  
Parent's Bible Study 10:00am  
Evangelization for Parents 3:00pm
- **October 23, 2023**  
Mass 8:00am  
Dismissal 1:30pm
- **October 24, 2023**  
High School Visit for 7th and 8th Grade
- **October 26, 2023**  
2nd Grade Retreat
- **October 28, 2023**  
Parent's Bible Study 10:00am  
Evangelization for Parents 3:00pm
- **October 30, 2023**  
Mass and Homage to OFF 8:00am  
Dismissal 1:30pm  
Dress Down for \$1
- **October 9, 2023**  
MISSIONARY ROSARY 9:00am

**STUDENT COUNCIL: CANDY GRAM SALE  
OCTOBER 2ND - 26TH**

Immaculate Conception  
School

# AUTUMN Affy Tapple Fundraiser

From Friday, September  
15 through Thursday,  
October 12, 2023

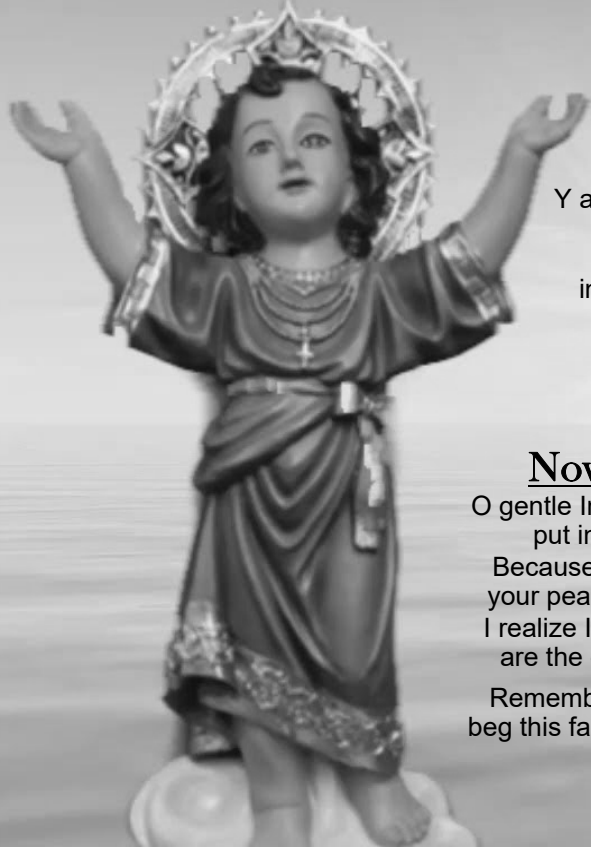
Support Immaculate Conception  
School and make your order  
TODAY at 773-375-4674  
Money due October 12th

## SAINT OF THE MONTH



**CARLO ACUTIS**

## Devoción al Divino Niño Jesús / Devotion to the Divine Infant Jesus



### Novena de la Confianza al Divino Niño Jesús

Niño amable de mi vida. Consuelo de los cristianos. La gracia que necesito pongo en tus benditas manos. **Padre nuestro...**

Tú que sabes mis pesares pues todos te los confío da la paz a los turbados y alivio al corazón mío. **Dios te salve María...**

Y aunque tu amor no merezco, no recurriré a ti en vano pues tu eres hijo de Dios y auxilio de los Cristianos. **Gloria al Padre...**

Acuérdate Niño Santo que jamás se oyó decir qué alguno haya implorado sin tu auxilio recibir. Por eso con fe y confianza, humilde y arrepentido, lleno de amor y esperanza, este favor yo te pido

*Pedir la gracia que se desea y decir siete veces:*

**DIVINO NIÑO JESUS BENDICENOS.**

### Novena of Confidence to the Divine Infant Jesus

O gentle Infant Jesus, light of my life. You are the consolation of all Christians. I put in your holy hands this particular grace that I need. **Our Father...**

Because You know all my sorrows, I entrust them to you. Sweet Jesus, give your peace to all those who are confused and relief to my heart. **Hail Mary...**

I realize I do not deserve your love. Nevertheless, I come to you because you are the only begotten Son of God and the help of all Christians. **Glory be...**

Remember O Holy Infant that none have recourse to you in vain. Therefore I beg this favor of you with faith and confidence, with humility and repentance, full of hope and love.

*Ask the favor you need and pray seven times:*

**DIVINE INFANT JESUS BLESS US.**

## WELCOME

Immaculate Conception St. Michael Parish welcomes all the pilgrims and thank you for visiting our parish and for your endless devotion. At this parish we are blessed to have the devotion to the Divine Infant Jesus. We appreciate your continuous support and hope that you come to visit whenever you can. May the Divine Infant Jesus bless you and your family.

We invite you to take the Divine Infant Jesus Pilgrim statue to your home to pray with family.

Join us every first Wednesday of the month at 7:00pm for a mass in honor of the Divine Infant Jesus.

## BIENVENIDOS

La parroquia Inmaculada Concepción y San Miguel les da la bienvenida a todos los peregrinos y da las gracias por visitarnos y por su gran devoción al Divino Niño Jesús. Apreciamos su apoyo y esperamos que nos visite cuando le sea posible. En nuestra parroquia estamos bendecidos por tener esta Hermosa devoción. Que el Divino Niño Jesús y nuestra Madre Santísima Inmaculada los bendiga a ustedes y a su familia.

Le invitamos a llevar al Divino Niño Peregrino a su hogar, para orar en familia.

Tendremos una misa cada primer miércoles del mes a las 7:00pm en honor al Divino Niño Jesús. Los esperamos.

## PARISH GIFT SHOP

Come visit our parish gift shop located near the entrance of the church basement. We've got a variety of religious articles for sale. We now take card and cash payments.

## TIENDA DE ARTICULOS RELIGIOSOS

Venga a visitar nuestra tiendita parroquial ubicada cerca de la entrada del sótano de la iglesia. Tenemos una amplia variedad de artículos religiosos a la venta. Ahora tomamos pagos de tarjeta y efectivo.

